



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 51

Donnerstag, 29. Oktober 2020

KW 44

### STADTRADELN Stegen 2020 – Ergebnisse, Ehrung und Preisverleihung

Mit der Ehrung und Preisverleihung an die ausgezeichneten einzelnen Radler und Teams in den verschiedenen Kategorien fand am 20. Oktober 2020 die erstmals in Stegen durchgeführte Kampagne STADTRADELN ihren Abschluss. Im Rahmen einer Gemeinderatssitzung erhielten sie aus der Hand von Bürgermeisterin Fränzi Kleeb Urkunden, und die Organisatoren Sabine Paschold und Michael Stumpf vom AK Klimaschutz Stegen überreichten Sachpreise der Sponsoren Intersport Eckmann und Fahrrad-Wunderle. Alle Teams konnten sich zusätzlich über zwei Kästen eines Erfrischungsgetränks freuen.

Mit dem STADTRADELN wurde vom 04. - 24. Juli 2020 ein Zeichen für den Klimaschutz in Stegen gesetzt. Wer in Stegen wohnt, arbeitet, zur Schule geht oder Mitglied in einem Verein in Stegen ist, konnte daran teilnehmen und die im dreiwöchigen Aktionszeitraum möglichst vielen klimafreundlich mit dem Fahrrad oder Pedelec zurückgelegten Wege elektronisch dokumentieren. In Stegen traten 220 Radler/innen im Alter zwischen 10 und fast 80 Jahren in 24 Teams in die Pedale und legten erstaunliche 64.944 km entsprechend fast 300 km pro Kopf zurück; dabei wurden 10 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart. Damit liegt Stegen im Ranking der Gemeinden unter 10.000 Einwohnern bundesweit auf Platz 18 und im Land Baden-Württemberg sogar auf Platz 8. Der insgesamt aktivste Radler in Stegen kam auf 1.862 km, das aktivste Mitglied des Gemeinderats auf immerhin 1.003 km. Herausragende Team-Ergebnisse erzielten der RV Stegen, das Familienteam SATTELit sowie die Freiwillige Feuerwehr. Während der Aktion gingen über die Rückmelde-Plattform RADar zudem eine Reihe von Hinweisen zum Zustand der Radwege in

und um Stegen ein, die nun sukzessive abgearbeitet werden sollen. Bürgermeisterin Fränzi Kleeb und das Organisationsteam sind sich einig, dass auch 2021 ein STADTRADELN stattfinden soll, sicherlich wieder zeitgleich mit weiteren Gemeinden des Dreisamtales. Alle Ergebnisse auch auf [klimaschutz-stegen.de](http://klimaschutz-stegen.de)



Von links nach rechts die Preisträger: Karl Wassermann (ältester Teilnehmer), Max Selter (Kolleg St. Sebastian Klasse 11), Jochen Jähne (Team Freiwillige Feuerwehr), Mila Jähne (jüngste Teilnehmerin), Janine Dömeland (Team SATTELit), Konstantin Hanebeck (Team RV Stegen und Teilnehmer mit der höchsten Kilometeranzahl), die Organisatoren vom AK Klimaschutz Sabine Paschold und Michael Stumpf; nicht auf dem Bild: Adelheid Morath (Teilnehmerin mit der höchsten Kilometeranzahl).

### Leckerer Apfelsaft

Die Stegener Apfelsaftmafia alias der Förderkreis Offene Jugendarbeit e.V. verkauft köstlichen Apfelsaft von Dreisamtäler Streuobstwiesen. Initiator der Aktion David Krapp, Schulsozialarbeiter und Vorstand im Förderkreis Offene Jugendarbeit e.V. hatte bereits letztes Jahr beste Erfahrungen mit der gemeinsamen Apfelernte gemacht und regte an dieses Jahr die Aktion auszuweiten. Laut Andreas Hummel, Leiter des Kinder- und Jugendbüros und Geschäftsführer des Förderkreises wurden bereits über 1,5 Tonnen Äpfel zu über 700 Litern Saft gepresst. Die Äpfel wurden von Schulklassen und Familien gesammelt und stammen von Gemeindeflächen oder privaten Spendern. Der Saft kann in 5 Liter Beuteln oder Kisten während der Öffnungszeiten des Vereins Miteinander Stegen Rathaus gekauft werden oder über [jugendreferat@stegen.de](mailto:jugendreferat@stegen.de) bestellt werden. Der Förderkreis Offene Jugendarbeit e.V. berät und unterstützt Jugendgruppen, Vereine und Jugendliche bei der Beantragung von Fördergeldern, in der Umsetzung von Veranstaltungen und in pädagogischen Fragen. Der Mitgliedsbeitrag unterstützt direkt Projekte von Jugendlichen in Stegen, aktive Mitglieder werden in den Sitzungen über die Projekte der Offenen Kinder- und Jugendarbeit und des Kinder- und Jugendbüros informiert und wirken mit ihren Ideen an der Weiterentwicklung mit der Offenen Kinder- und Jugendarbeit bei. Der Förderkreis hat auch die Fachaufsicht über das Kinder- und Jugendbüro der Gemeinde Stegen. Interessierte sind herzlich zu den Sitzungen eingeladen.





## AKTUELLES AUS STEGEN

## Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung ist am Samstag, dem 7. November 2020.

Ab 7.00 Uhr sammelt der Ortsverein des DRK Stegen und die Feuerwehr in Eschbach Kartonagen und Altpapier. Bitte stellen Sie dies handlich gebündelt und gut sichtbar bereit. Danke! Vor allem das Sammeln und Bereitstellen Ihrer Zeitschriften und Magazine ist von Vorteil, da wir die Vergütung nach Gewicht pro Tonne erhalten. Kunststoffe können leider nicht mitgenommen werden. Die Sammelcontainer stehen bereits am Freitag, 6. November 2020 vor dem Bauhof im Gewerbepark bzw. am Feuerwehrgerätehaus in Eschbach für Selbstanlieferer zur Verfügung.

## Der Unterstützerkreis für Flüchtlinge

in Stegen sucht funktionsfähigen Laptop, Rückmeldungen gerne an: Matthias Reinbold, matthias.reinbold@drk-stegen.de.

## Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am **Donnerstag, 05.11.2020**, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 122 32 55, zu wenden.



## AUS DEM RATHAUS

## Aus den Gemeinderatssitzungen

In den Sitzungen am 19. und 20. Oktober 2020 wurde u.a. Folgendes behandelt:

Bekannt gegeben wurde u.a.:

- Im **Bürgerhaus Wittental** (Notunterkunft im Untergeschoss) hatte es **am 12. Oktober 2020 morgens** gebrannt. Personenschaden ist nicht entstanden, jedoch Sachschaden, Ursache ist ein auf dem Herd stehen gelassenes Essen.
- Die befristet bis Ende Dezember 2020 ausgeschriebene **Stelle in den Schulsekretariaten der Grundschulen Eschbach und Stegen wurde mittlerweile besetzt.**
- Vor dem Verwaltungsgericht Freiburg konnte ein **Vergleich zwischen der Klägerin gegen die Baugenehmigung des Begegnungshauses und der Gemeinde abgeschlossen** werden. Am Grundkonzept hat sich nichts geändert, die planerischen Änderungen



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

## BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

## Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Sa., So. u. aller Feiertage ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230  
Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst):  
116 117 (Anruf ist kostenlos)

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus	Tel. 0180/6076111
Zahnärztlicher-Notdienst	Tel. 0180/3 22 25 55-45
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:	Tel. 98 68-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung:	Tel. 70 77
Gemeindepsychiatrische Dienste	Tel. 9046-0
Hospizgruppe Dreisamtal	Tel. 0160/96263862
Defibrillator: Standort Jägerstr. 1, Vorraum Sparkasse	

**Corona-Hotline des Diakonischen Werks, Telefon, Begleitung und Ansprache, Werktäglich 9.00-13.00/14.00-16.00 Uhr, Tel. 938430**

## NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Montag, 02.11.2020, 8.00 Uhr**

## APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

<b>Samstag</b>	Zasius-Apotheke Freiburg, Günterstalstr. 39, Tel. 0761/73280
<b>Sonntag</b>	Jahn-Apotheke Freiburg, Schwarzwaldstr. 146, Tel. 0761/703920
<b>Montag</b>	Littenweiler-Apotheke Freiburg, Römerstr. 1, Tel. 0761/69675051
<b>Dienstag</b>	Dreikönig-Apotheke Freiburg, Dreikönigstr. 97, Tel. 0761/75755
<b>Mittwoch</b>	Hölderle-Carré Apotheke Caunes Freiburg, Konrad-Goldmann-Str. 5 A, Tel. 0761/368898201
<b>Donnerstag</b>	Schwabentor-Apotheke Freiburg, Oberlinden 22, Tel. 0761/34243
<b>Freitag</b>	Brunnen-Apotheke Freiburg, Bertoldstr. 8, Tel. 0761/32999

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

gen werden wir im Gemeinderat zeitnah öffentlich behandeln.

- Für den **Digitalpakt** sind für die Grundschule Eschbach Aufwendungen in Höhe von 35.647,32 € entstanden (Zuschusshöhe 8.000 €) und für die Grundschule Stegen in Höhe von 45.336,51 € entstanden (Zuschusshöhe 31.100 €). Beide sind nun gut ausgestattet.
- Eine befürwortende Eilentscheidung der Bürgermeisterin nach Anhörung des Gemeinderates erfolgte aus Gründen des nahenden Fristablaufs zum **Bauantrag für Flurstück 15/0 Gemarkung Stegen, Hauptstraße 31, Umbau einer Gewerbefläche in eine 2-Zimmerwohnung, Ausbau eines Dachraums in eine 3-Zimmerwohnung und Umnutzung eines Gewölbekellers in einen Eventraum.**

Beschlossen wurde u.a.

- der städtebauliche Entwurf und der Vorentwurf zum **Bebauungsplan mit den örtlichen Bauvorschriften „Nadelhof“** in Oberbirken. Informiert wurde über die Stellungnahme der Unteren Verkehrsbehörde zur Verkehrsuntersuchung. Zudem wurde die Durchführung der frühzeitigen Beteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen. Zulässig sind in Teilbereichen des Bebauungsplans nun auch flachgeneigte Pult- und Flachdächer, maximal 68 Wohneinheiten (vier Einzelhäuser, 22 Doppelhaushälften, acht Reiheneinheiten und 34 Wohnungen in Geschossbauweise für beispielsweise Wohngruppen oder genossenschaftliche Wohnprojekte) sind im dortigen Bereich möglich. Im nördlichen Teil sind zudem ein Kindergarten und eine Betreuungseinrichtung oder Wohngruppe für Senioren geplant.

- der **Bebauungsplan „Erweiterung Hintereschbach“** mit örtlichen Bauvorschriften und die Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren nach § 13 b Baugesetzbuch (BauGB). Gebilligt wurde der Bebauungsplanentwurf und die Offenlage gemäß § 3 Abs. 2 BauGB.

Auf Antrag eines Grundstückseigentümers sollen im dortigen Bereich zwei Gebäude bzw. ein Doppelhaus entstehen.

- der Antrag auf Aufstockung (955.000 €, davon 573.000 € Fördermittel) der **Fördermittel für das Sanierungsgebiet „Ortsmitte“ Stegen** im Bund-Länder-Programm für kleinere Städte und Gemeinden (LRP) sowie dessen Verlängerung bis zum 30. April 2024.

Der Gesamtförderrahmen Stand Ende Dezember 2020 beträgt 4.466.667 €. Dies entspricht einer Finanzhilfe von 2.680.000 €. Förderfähige Maßnahmen im Programmjahr 2021 werden voraussichtlich sein:

• Erschließung/Außenanlagen Rathaus, 4. Bauabschnitt	299.000 €
• Jägerstraße 4. Bauabschnitt Teil 2021	240.000 €
• Kindergarten St. Michael	155.000 €
• Rathausumbau Planungsrate	20.000 €
• Private Maßnahmen geschätzt	20.000 €
• Sanierungsträger/Sonstiges	24.000 €

- die **Kapitalerhöhung zur Beteiligung am regionalen Energieversorgungsunternehmen Badenova AG & Co. KG** und die entsprechende Änderung des Gesellschaftsvertrags. Wie bereits in den Medien berichtet wurde, hatte die Badenova AG & Co. KG aus kartellrechtlichen Gründen die stillen Beteiligungen der Gemeinden, auch die der Gemeinde Stegen, gekündigt. Der Gemeinderat beschloss nun, die Kommanditanteile der Gemeinde um 125.177 € für einen Betrag in Höhe von 2,13 Mio. € zu erhöhen.

- die **Ersatzbeschaffung eines Gerätewagens Logistik 2 (GWL2) für die Freiwillige Feuerwehr Stegen, Einsatzabteilung Stegen.** Nach öffentlicher Ausschreibung vergab der Gemeinderat die 3 Lose (Fahrgestell, feuerwehrtechnischer Aufbau und feuerwehrtechnische Beladung) zum Preis von insgesamt 332.487,25 €.

- **Neugefasst wurde die Satzung über die Erhebung einer Kurtaxe (Kurtaxesatzung – KTS) zum 1. Januar 2021.** Auf den entsprechenden Artikel in dieser Ausgabe weisen wir hin.

- der Auftrag für die **Belieferung der Gemeinde Stegen mit Gas** für den Zeitraum vom 01.01.2021 bis 31.12.2022. Preisgünstigster Bieter war die Badenova AG & Co. KG, der Gemeinderat entschied sich wiederum für den Tarif Bioerdgas. Der Arbeitspreis beträgt 2,33 Cent/kWh.

- Erneut beschäftigte sich der Gemeinderat mit der **Einführung eines elektronischen Ratsinformationssystems.** Das bisherige System, welches sich im Probelauf befindet, soll weiter erprobt werden. Im Haushaltsplan 2021 sollen zudem Mittel für einen Zuschuss u.a. für Hardware für die Mitglieder der kommunalen Vertretungskörperschaften vorgesehen werden. Vorgesehen ist auch, die Beratungsunterlagen vor den Sitzungen im Internet zu veröffentlichen.

## Kurtaxesatzung neu erlassen

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 20. Oktober 2020 eine Neufassung der Satzung über die Erhebung einer Kurtaxe (Kurtaxesatzung - KTS) erlassen.

Hintergrund der Änderung der Kurtaxesatzung ist die Erhöhung der derzeitigen Kurtaxe zum 1. Januar 2021 von 1,40 € auf 2,10 € je Person und Aufenthaltstag und der pauschalen Jahreskurtaxe von 29,00 € auf 42,00 €. Gründe für die Erhöhungen der Kurtaxe in allen vier Dreisamtalgemeinden auf diese einheitlichen Sätze wurden den Mitgliedern der Tourismus Dreisamtal e.V. bereits in einer Mitgliederversammlung erläutert: Im Zuge der weiteren Professionalisierung soll ein hauptamtlicher Geschäftsführer für den Dreisamtaltourismus eingestellt werden.

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses in der Zeit vom 30. Oktober bis 8. November 2020 wird verwiesen.

## Ortsrecht im Internet

Unter [www.stegen.de](http://www.stegen.de) – Rathaus & Bürgerservice - Ortsrecht finden Sie unsere Ortsrechtssammlung (Benutzungsordnungen, Polizeiverordnungen, Satzungen etc.).

Sie finden dort u.a. die Abwassersatzung, Außenbereichssatzungen, die Bauernmarktsatzung, die Bauernmarktgebührensatzung, Benutzungsordnungen für Gebäude der Gemeinde, die Entschädigungssatzung, die Erschließungsbeitragssatzung, die Feuerwehrsatzung, die Feuerweherschädigungssatzung, die Friedhofssatzung, die Hebesatzung, die Hundesteuersatzung, die Kurtaxesatzung, die Polizeiverordnung gegen umweltschädliches Verhalten, Belästigung der Allgemeinheit, zum Schutz von Grün- und Erholungsanlagen und über das Anbringen von Hausnummern, die Richtlinien zur Sportlerlehre samt Antragsvordrucken, die Verwaltungsgebührensatzung und die Wasserversorgungssatzung sowie die entsprechenden Änderungssatzungen.

Sollten Sie Fragen haben, so können Sie sich gerne an unseren Herrn Link, Tel. 3969-23, wenden.

## Altersjubilare im November

am 01.11. feiert Herr Dr. Hubert Mund den 70. Geburtstag,  
am 04.11. feiert Frau Gerlinde Perrin den 80. Geburtstag,  
am 14.11. feiert Herr Adolf Kromer den 80. Geburtstag,  
am 17.11. feiert Frau Gabriele Rieber-Nestler den 70. Geburtstag,  
am 19.11. feiert Herr Pius Maier den 90. Geburtstag,  
am 22.11. feiert Herr Wendelin Drescher den 70. Geburtstag,  
am 25.11. feiert Frau Natalja Hettinger den 70. Geburtstag,  
am 28.11. feiert Herr Victor Bangert den 70. Geburtstag,  
am 29.11. feiert Frau Elisabeth Schweizer den 80. Geburtstag,  
am 29.11. feiert Frau Anna Heizmann den 80. Geburtstag,  
am 29.11. feiert Frau Maria Baumgartner den 80. Geburtstag.

Den Altersjubilaren gilt der besondere Glückwunsch der Gemeinde. Möge Ihnen ein recht langer und glücklicher Lebensabend beschieden sein.



## Unser Rathaus ist geöffnet, es werden dennoch Terminabsprachen erbeten sowie das Tragen von Masken.

### Sie erreichen uns unter:

Fränzi KleeB	Bürgermeisterin	3969-20
Monika Herrmann	Vorzimmer Bürgermeisterin	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Hildegard Eberle	Standesamt	3969-33
Anke Hoffmann	Bauamt	3969-34
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Eva Dronia	Ordnungsamt	3969-36
Lena Raißer	Bürgerbüro	3969-38
Sonja Kürner	Bürgerbüro	3969-32
Daniel Jenne	Rechnungsamt	3969-43
Anja Rießle	Steuern u. Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Louisa Würmle	Gemeindekasse/Flüchtlinge	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

Johannes Schweizer Ortsverwaltung Eschbach Tel. 61524  
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr,  
E-Mail: ov.eschbach@t-online.de)

Abfallwirtschaft des Landkreises senden (Kontakt Daten siehe unten). Der Bereich der Abfallgebührenstelle wird aktuell umorganisiert. Die mitarbeiterbezogene Gemeindegewaltigkeit, wird durch eine Allzuständigkeit ersetzt. Selbstverständlich stehen wir Ihnen für Fragen und Informationen gerne zur Verfügung.

Unsere Kontaktdaten: Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Stadtstr. 2, 79104 Freiburg, gebuehereinzug@LKBH.de, Telefon 0761 2187-8844, Fax 0761 2187-8899.

## Corona: Weitere Maßnahmen auf den Entsorgungseinrichtungen

Der Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) ist es ein wichtiges Anliegen, den Betrieb auf den Entsorgungseinrichtungen im Landkreis in Anbetracht des aktuellen Infektionsgeschehens weitestgehend aufrechtzuerhalten. Hierzu sind weitere Maßnahmen zwingend erforderlich. Der Zugang zu den Entsorgungseinrichtungen wird beschränkt, um die Hygieneregeln einhalten zu können. Es darf sich somit nur eine vergleichsweise geringe Anzahl von anliefernden Personen gleichzeitig auf dem Gelände der Entsorgungseinrichtung aufhalten. Insofern ist mit deutlichen Verzögerungen und Wartezeiten bei der Anlieferung zu rechnen.

### Die ALB appelliert daher erneut, die Entsorgungseinrichtungen im Landkreis nur für absolut notwendige Anlieferungen zu nutzen.

Im Falle einer Anlieferung sind folgende **Hinweise** zu beachten:

- Die Anlieferungen sind auf das notwendige Minimum zu begrenzen.
- Die anzuliefernden Abfälle sind zu Hause weitestmöglich vorzusortieren, um eine zügige Anlieferung zu ermöglichen.
- Die Anlieferung darf mit maximal zwei Personen erfolgen.
- Die Fahrzeuge dürfen ausschließlich zum Ab- bzw. Entladen sowie zum Bezahlen verlassen werden.
- Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vor Ort können beim Ab- bzw. Entladen nicht mithelfen.
- Der Mindestabstand von 1,50 Meter zu anderen Personen sowie die weiteren Hygieneregeln sind unbedingt einzuhalten.
- Auf dem gesamten Gelände der Entsorgungseinrichtung einschließlich der Freiflächen ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.
- Den Anweisungen des Betriebspersonals vor Ort ist Folge zu leisten.

Bitte tragen Sie dazu bei, einen verlässlichen und geregelten Betrieb auf den Entsorgungseinrichtungen dauerhaft zu gewährleisten.

Ihre Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

## Der Verbotszeitraum in dem Düngemittel

mit wesentlichem Gehalt an Stickstoff (>1,5 % in der Trockenmasse) nicht aufgebracht werden dürfen (1. November – 31. Januar des Folgejahres) wird auf den Zeitraum vom **15. November 2020 bis 14. Februar 2021** verschoben. Die Allgemeinverfügung gilt für die Berggebietsflächen inklusive der Gemarkungen Reiseltingen, Bachheim und Unadingen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald.

Wichtig:

- Nur außerhalb von Problem- und Sanierungsgebieten von Wasserschutzgebieten.
- Maximal 60 kg Gesamtstickstoff je ha (Ca. 25 m<sup>3</sup>/ha 1:1 verdünnte Gülle)
- Verbot der Aufbringung, wenn der Boden überschwemmt, wassergesättigt, gefroren oder schneebedeckt ist.
- Vermeidung von Nährstoffeinträgen in Oberflächengewässer (in BW: 5m Abstand).

Neu:

à Sperrzeit für **Festmist** von Huf- oder Klauentieren oder Kompost ist verändert: **Vom 1. Dezember bis zum 15. Januar des Folgejahres.**  
à Dieselbe Sperrzeit ist auch für Düngemittel mit einem wesentli-

## Polizei informiert

Der Beginn der „Dunkeln Jahreszeit“ steht unmittelbar bevor und damit einhergehend die Zunahme der Einbruchszahlen. Doch nicht nur rein objektiv ist der Anstieg der Einbruchskriminalität zu messen, auch subjektiv fühlen sich die Bürgerinnen und Bürger in Ihrer Gemeinde unsicherer und suchen vermehrt die Hilfe und Unterstützung bei der Polizei. Diese Hilfe in Form von Beratungen geben wir sehr gerne und empfehlen diese als bewährte und zielführende Maßnahme im Rahmen der Verbrechensbekämpfung. Rufen Sie einfach bei uns an, Tel. 0761/29608-25 oder über freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de.

Unterschätzt werden jedoch oft die Selbsthilfemaßnahmen der Bürger. Die Augen nicht verschließen und auf den Nachbar achten hat uns schon oft dabei geholfen, den Einbrecher an Ort und Stelle dingfest zu machen. In mehr als der Hälfte der versuchten Einbrüche hat gar die Aufmerksamkeit der Nachbarschaft dazu geführt, dass die Tat nicht vollendet wurde.

Wir möchten, dass Sie sicher leben.

Ihre Polizei



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Brauchen Sie ein größeres oder kleineres Abfallgefäß?

Die Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald informiert:

Wenn Sie im nächsten Jahr ein Abfallgefäß mit einem größeren oder kleineren Volumen benötigen, bitten wir Sie bis spätestens 18.11.2020 einen entsprechenden Antrag einzureichen. Bitte vermerken Sie auf dem Bestellformular, zu welchem Zeitpunkt – ab sofort oder zum 01.01.2021 - der Änderungswunsch durchgeführt werden soll. Nach diesem Termin ist es uns aus logistischen Gründen leider nicht mehr möglich, den Austausch der Abfallbehälter zum Jahresanfang 2021 zu gewährleisten.

Änderungsanträge und Informationen erhalten Sie über die Gemeindeverwaltung und über die Homepage des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald ([www.LKBH.de/alb](http://www.LKBH.de/alb)). Den Antrag können Sie bei der Gemeindeverwaltung abgeben oder direkt an die

chen Gehalt an Phosphat (größer als 0,5% in der Trockenmasse) einzulassen (à **Kalkdünger!!!**)

Die Stickstoffgaben sind mit ihrem anrechenbaren Stickstoffanteil (Werte nach Anlage 3 der DüV, mindestens jedoch der verfügbare Stickstoff bzw. Ammoniumstickstoff) bei dem ermittelten N-Düngebedarf in Folgejahr in Ansatz zu bringen. Hierfür sind die aufgegebenen Düngermengen zu dokumentieren.

Auskünfte beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Landwirtschaft. Ganzer Text und Karte vom Berggebiet: <https://www.breisgau-hochschwarzwald.de> à Wirtschaft/Mobilität à Landwirtschaft/Forst à Landwirtschaft à Allgemeinverfügungen.

## Der Herbst ist da - die Blätter fallen!

Da stellt sich die Frage: Wohin mit dem vielen Laub? Laub gehört zu den wichtigsten Kompostmaterialien im Garten. Es kann gemeinsam mit gehäckselten Garten- und Küchenabfällen kompostiert werden. Die Abbau- bzw. Umwandlungsdauer der einzelnen Laubarten ist allerdings sehr unterschiedlich. Daher sollten verschiedene Laubarten mit allen übrigen Kompostrohstoffen gründlich gemischt werden. Am besten zerkleinern Sie das Laub vor dem Sammeln mit dem Rasenmäher.

**Leicht abbaubar** sind Blätter von Obstbäumen, Ahorn, Linde, Weide, Esche, Eberesche, Erle und Haselnuss.

**Schwer abbaubar** ist das Laub von Kastanie, Buche, Eiche, Walnuss, Birke, Akazie, Platane und Pappel.

Wichtig ist, dass alles gemischt und locker aufgeschichtet wird (niemals eine dicke nasse Laubschicht mit einem Mal auf den Kompost bringen, lieber antrocknen lassen). Die Verrottung lässt sich beschleunigen, wenn einige Handvoll Hornmehl eingestreut werden. Die Zugabe von kalkhaltigem Gesteinsmehl neutralisiert die Gerbsäure insbesondere aus Eichenlaub. Große Mengen an Laub (aus Privathaushalten) können auch zu den Grünschnittsammelplätzen der Gemeinden gebracht werden. Am meisten dankt es ihnen die Natur freilich, wenn sie Laub unter Bäumen und Sträuchern liegen lassen, oder auf abgeräumten Beeten als Mulch aufbringen. Es schützt den Boden vor Erosion und Verschlammung. Vor allem aber finden Kleintiere in der Laubschicht gute Überwinterungsmöglichkeiten und können im Frühjahr sofort wieder das Bodenleben aktivieren. Die bis dahin weitgehend verrotteten Blätter werden einfach in den Boden eingearbeitet. In einer ruhigen Gartenecke können Sie auch einen Laubhaufen (vermischt mit etwas Gehölzschnitt) auftürmen, der als Winterquartier für Igel und diverse Nutzinsekten dienen kann.

**Achtung:** Auch dieses Jahr sind wieder zahlreiche Kastanienblätter von der Kastanienminiermotte befallen. Diese Blätter bitte nicht auf den Komposthaufen geben, da die Gefahr besteht, dass die Puppen der Miniermotten in den Blättern überwintern. Auch die Grünschnittsammelstellen im Landkreis nehmen dieses Material nicht an. Empfohlen wird, das befallene Laub über die Restmüll- oder Biotonne zu entsorgen.

Haben Sie noch Fragen? Abfallberatung: Tel. 0761 2187 9707, [www.lkbh.de/alb](http://www.lkbh.de/alb). Kompostberatung in Ihrer Gemeinde: Die Telefonnummer finden Sie auf dem Abfallkalender.

## Verwaltungsvorschrift Früherkennungsprogramm Afrikanische Schweinepest

Information für Schweinehalter im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald. Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg bietet ein Früherkennungsprogramm an, damit Schweinehalter Ausnahmen von den Verbringungsbeschränkungen für Nutz- und Schlachtschweine erlangen können, sollte die Afrikanische Schweinepest bei einem Wildschwein ausbrechen. Detaillierte Informationen sowie den Antrag zur Teilnahme stellt das Ministerium im Internet bereit. Der Antrag findet sich auch der Homepage des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald unter [www.breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de) im Bereich Service > Bürgerservice > Formulare > Veterinärwesen. Der ausgefüllte Antrag sollte dann an den Fachbereich Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung des Landratsamtes geschickt werden. Fragen können Schweinehalter auch per E-Mail unter der Adresse [vetamt@lkbh.de](mailto:vetamt@lkbh.de) an das Amt richten.

## Trickdiebe beim Einkaufen

Rat der Polizei: Geldbörse stets körpernah tragen! PIN der Geldkarte stets im Kopf mitführen: Nicht im Geldbeutel!

Im Vergleich zum Vorjahreszeitraum registriert man beim Polizeipräsidium Freiburg eine auffallende Häufung in Bezug auf Trickdiebstähle beim Einkaufen. Durch gezielte Ablenkung gelingt es Ganoven immer wieder, unbedarfte Bürgerinnen oder Bürger beim Einkaufen im Discounter oder auf dem Parkplatz zu bestehlen.

### Allzu sorgloser Umgang mit der Handtasche oder Geldbörse

In der Betrachtung der einzelnen Fälle stellen die Ermittler immer wieder einen allzu sorglosen Umgang mit der eigenen Handtasche oder der Geldbörse fest. Dies bringt Diebe in Vorteil, weshalb Kriminaloberrat Achim Hummel, der Chefpräventioner im Polizeipräsidium Freiburg rät: „Lassen Sie sich nicht ablenken. Tragen Sie die Geldbörse stets körpernah“. Besonders leicht wird es Ganoven gemacht, wenn die Geldbörse sorglos im Einkaufswagen liegen gelassen wird.

### PIN der Geldkarte im Kopf mitführen: Niemals im Geldbeutel!

Sehr oft kommt es im Anschluss an den Diebstahl zu einer betrügerischen Geldabhebung an einem Geldausgabeautomaten. Der Grund hierfür: Viele Menschen führen die vierstellige PIN der Geldkarte im Portemonnaie oder der Handtasche mit. Dieser Fehler ist fatal, so Achim Hummel. Sein Ratschlag: „Geldkarte und PIN-Nummer niemals gemeinsam aufbewahren. Die PIN gehört in den Kopf. Nicht in den Geldbeutel!“

### Tipps der Polizei

- Legen Sie Geldbörsen nicht sichtbar in den Einkaufswagen.
- Tragen Sie das Portemonnaie stets körpernah.
- Lassen Sie sich nicht ablenken und seien Sie achtsam.
- PIN-Nummer der Geldkarte niemals in der Geldbörse oder Handtasche vermerken.

Weitere Vorbeugungstipps erhalten Sie unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de).

Ihr Polizeipräsidium Freiburg, Referat Prävention, [freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de), Tel. 0761 / 29608-25.

## Die Gemeinde Kirchzarten sucht

zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet auf 2 Jahre in Vollzeit (39 Wochenstunden) einen Bauhofmitarbeiter (m/w/d) für die Bereiche Grünanlagen/Bauhof.

Ihre Aufgabenfelder sind im Einzelnen

- Unterhaltung und Pflege von öffentlichen Grünanlagen
- Baumpflegemaßnahmen/Gehölzpflege
- Mitarbeit bei allgemeinen Bauhofarbeiten
- Unterstützung beim Winterdienst

Wir erwarten

- eine abgeschlossene Ausbildung in einem Handwerk, bevorzugt Gärtner, Landschaftsgärtner, Baumschuler
- Interesse an der Pflege von Grünanlagen, gärtnerisches und handwerkliches Geschick
- Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und eine konstruktive Mitarbeit im Team
- Bereitschaft für Wochenenddienst (gießen der Kübel- und Pflanzbeete)
- Führerschein BE

Wir bieten

- tarifgerechte Bezahlung (TVöD)
- ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet in einem motivierten Team
- sämtliche üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- ein betriebliches Gesundheitsmanagement
- sehr gute Anbindung an den ÖPNV

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum 7. November 2020 an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Oliver Trenkle, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an [o.trenkle@kirchzarten.de](mailto:o.trenkle@kirchzarten.de). Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Herrn Trenkle 393-26 oder Herrn Kistler (Bauhofleiter), Tel. 0162/2915661.

## Die Gemeinde Hinterzarten stellt

zum 1. April 2021 eine/n Verwaltungsfachangestellte/n (m,w,d) für den Bereich Personalwesen/Ordnungsamt unbefristet und in Vollzeit in EG 9 TVöD ein. Gerne erwarten wir Ihre aussagefähige Bewerbung bis spätestens 11. Dezember 2020. Einzelheiten zur Ausschreibung auf unserer Homepage unter: [www.gemeinde-hinterzarten.de](http://www.gemeinde-hinterzarten.de).

## KLIMASCHUTZ IN STEGEN




### Klimaschutzipp: Naturgarten statt Schotterfeld

Uwe Umwelt hat im Internet eine Kurzreportage gesehen, „Garten des Grauen“ betitelt und so war es tatsächlich auch. In Deutschland sind mittlerweile 15% der Vorgärten nicht mit Blumen und Sträuchern sondern als Schotterfeld angelegt, auch in Stegen sind sie zu finden. Angeblich machen die keine Arbeit, aber verbreiten sie Freude? Durch die anhaltende Oberflächenversiegelung wird der Lebensraum für Insekten und Vögel immer geringer, das massenhafte Insektensterben geht darauf zurück. Hier können die Stegener Bürger aber gegensteuern und ihre Gärten schrittweise in Naturgärten verwandeln, beispielsweise mit Vogelbeere, Holunder, Wildrosen, Felsenbirne, Blühsträucher und Stauden. Diese locken Insekten die wiederum Nahrung für die Vögel sind. Verblühte Stauden übrigens nicht gleich zurückschneiden, denn auch der Samen dient als Futter.

Uwe steigt auf sein Rad und tourt durch den Ort, doch es gibt sie auch hier, die Natur- und bunten Blumengärten, ja glücklicherweise auch mehr als Schottergärten, aber es könnten ruhig noch mehr und vielfältigere Gärten hinzukommen.






**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**HEIMATBLATT,  
WIE SIE ES KENNEN.**

**HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.**

**BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)**

 App Store
  Google Play



## SCHULE/ KINDERGARTEN

## vhs VHS - Außenstelle Stegen

### VHS-Dreisamtal Stegen

Kontakt: Tel. 980890, E-Mail: [Stegen@vhs-dreisamtal.de](mailto:Stegen@vhs-dreisamtal.de). Aufgrund der großen Nachfrage richten wir folgende Kurse zusätzlich ein:

#### ZK20714-S **Fantasie für kleine Hände - Kreative Gestaltungsübungen für 4 - 6jährige**

Kursleiterin: Rosemarie Bee, Do., 26.11.2020, 15.30-16.30 Uhr, 4 Termine, Bürgersaal im Bürgerhaus Wittental, Kursgebühr 30 €.

#### ZK20716-S **Vie(r)lerlei kommt an! Für Schulkinder ab 7 Jahren**

Kursleiterin: Rosemarie Bee, Do., 26.11.2020, 16.45-18.15 Uhr, 4 Termine, Bürgersaal im Bürgerhaus Wittental, Kursgebühr 36 €.

Beachten Sie die Raumänderung gegenüber den vorherigen Ankündigungen aufgrund der aktuellen „Coronaeinschränkungen“.

### Schlafstörungen

Am Montag, 09.11.2020 um 19 Uhr hält Dr. med. Wolfgang Randelshofer einen Vortrag zum Thema „Schlafstörungen“ in Stegen im Haus der Vereine, Raum Lindenberg. 33% der Deutschen leiden unter Schlafstörungen. Viele nehmen das Problem nicht ernst, obwohl es die Lebensqualität beeinträchtigt. Besonders groß ist der Leidensdruck, wenn sich die Störungen über Wochen oder Monate hinziehen. Eine Einschlafstörung liegt vor, wenn mehr als eine halbe Stunde bis zum Einschlafen vergeht. Von einer Durchschlafstörung spricht man, wenn nach einem nächtlichen Aufwachen der Betroffene länger als eine halbe Stunde wach liegt, bis er wieder einschlafen kann. Ein weiteres Beispiel für eine Schlafstörung ist die Schlafapnoe. Die Betroffenen leiden dabei unter einer Atemregulationsstörung, die zu häufigen Atempausen im Schlaf führt. Der Referent informiert über die verschiedenen Krankheitsbilder, deren Ursachen und Therapiemöglichkeiten. Im Anschluss an den Vortrag besteht die Möglichkeit, dem Referenten Fragen zu stellen. Anmeldeschluss: 5.11.20. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821. Eintritt: 9 €.

### Arthrose-Update - Diagnostik und

Am Montag, den 16.11.2020 um 19:30 Uhr hält PD Dr. med. Konrad Sella einen Vortrag zum Thema „Arthrose-Update - Diagnostik und Therapie“ in Stegen im Haus der Vereine, Raum Lindenberg. Gelenkverschleiß ist eine typische Erkrankung des alternden Menschen und zählt in Deutschland zu den häufigsten Erkrankungen in der Bevölkerung. Im Vortrag werden die Grundlagen, Ursachen, Pathomechanismus, Epidemiologie, Verlauf sowie insbesondere die aktuelle klinische apparative Diagnostik erläutert. Unter Einbeziehung der wissenschaftlichen Datenlage werden konservative und operative Therapieformen vorgestellt. Daneben beleuchtet der Referent auch alternative Behandlungsoptionen und gibt Tipps für den Alltag. Insbesondere geht er auf präventive Aspekte ein sowie auf die Interaktion und Schnittstelle zwischen Fach- und Hausarzt. Im Anschluss haben die Zuhörer/-innen die Möglichkeit, Ihre persönlichen Fragen zu diesem Thema zu stellen. Anmeldung unbedingt erforderlich! Anmeldeschluss: 12.11.20. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821. Eintritt: 9 €.

### Angehörige zu Hause pflegen

Am Mittwoch, 18.11.2020 um 18:30-20:30 Uhr hält Corinna Pause einen Vortrag zum Thema „Angehörige zu Hause pflegen“ in Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 56, Raum 2. In unserer Gesellschaft werden die Menschen immer älter. Dies bedeutet auch eine Zunahme an Hilfs- und Unterstützungsbedarf. Im Alter kommen viele körperliche Einschränkungen, chronische Krankheiten und hirnorganische Erkrankungen zusammen. Der Bedarf, auf andere Personen angewiesen zu sein, ist in den meisten Fällen nicht vorhersehbar. Häufig taucht eine massive Einschränkung plötzlich auf. Akut muss dann jemand gefunden werden, der/die Hilfe leistet. In vielen

Fällen müssen die Angehörigen und oft die Ehepartner/-innen den größten Teil der Pflege übernehmen. In meinem Vortrag erfahren Sie, welche Möglichkeiten der Unterstützung Sie bekommen können, welche Beratungszentren in Freiburg, Kirchzarten und Umgebung zur Verfügung stehen, wie Sie als pflegende Person Entlastung und Unterstützung erhalten können, worauf Sie bei klassischen Erkrankungen im Alter achten müssen, und wie Sie sich als pflegende Person selbst schützen und gesund bleiben. Es wird auch Raum für Fragen und Austausch geben. Anmeldung unbedingt erforderlich! Anmeldeschluss: 16.11.20. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal. Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 5821. Eintritt: 18 €.



## VEREINSNACHRICHTEN



### FSV Rot-Weiß Stegen

#### SPIELPLAN

Sa. 31.10.2020 10:00 Uhr, Sportplatz Freiburg Zähringen E-Juniorinnen / Kleinfeldklasse: Alem. Freiburg-Zähringen - JFV Dreisamtal  
 Sa. 31.10.2020 10:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach D-Junioren / 1.Kreisliga (A): JFV Dreisamtal 2 - Freiburger FC 2  
 Sa. 31.10.2020 12:00 Uhr, Sportanlage Stegen C-Junioren / Landesliga: JFV Dreisamtal - Rastatter JFV  
 Sa. 31.10.2020 13:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach B-Juniorinnen / Bezirksliga: JFV Dreisamtal - FC Emmendingen  
 Sa. 31.10.2020 16:00 Uhr, Sportplatz Buchenbach B-Junioren / 1.Kreisliga (A): JFV Dreisamtal 2 - SG Wyhl  
 Sa. 31.10.2020 16:00 Uhr, Elzstadion Emmendingen B-Junioren / Landesliga: FC Emmendingen - JFV Dreisamtal  
 Sa. 31.10.2020 18:30 Uhr, Sportanlage Stegen A-Junioren / 1.Kreisliga (A): JFV Dreisamtal 2 - Spvgg 09 Buggingen-Seefeldern  
 So. 01.11.2020 10:00 Uhr, Sportanlage Stegen C-Junioren / Kreisklasse: JFV Dreisamtal 2 - SF Eintracht Freiburg 4  
 So. 01.11.2020 10:00 Uhr, Kaiserstuhlstadion, Bahlingen D-Junioren / Bezirksliga: Bahlinger SC - JFV Dreisamtal  
 So. 01.11.2020 11:00 Uhr, Kunstrasenplatz Ebnet, Freiburg E-Juniorinnen / Kleinfeldklasse: SV Ebnet - FSV RW Stegen  
 So. 01.11.2020 14:30 Uhr, Sportanlage Stegen A-Junioren / Landesliga: JFV Dreisamtal - SC Lahr

#### Herren

Sa. 31.10.2020 14:45 Uhr, Sportanlage Stegen Herren / Landesliga: FSV RW Stegen - SV Kirchzarten  
 So. 01.11.2020 11:30 Uhr, Sportplatz Kollnau, Waldkirch Herren / 3.Kreisliga (C): FC Kollnau 2 - FSV RW Stegen 3  
 So. 01.11.2020 14:30 Uhr, Sportplatz Kollnau, Waldkirch Herren / 2.Kreisliga (B): FC Kollnau - FSV RW Stegen 2

#### Senioren

Mi. 04.11.2020 20:00 Uhr, Sportanlage Stegen Senioren Ü35 / Kreisklasse: FSV RW Stegen - FC Port. Freiburg



### Miteinander Stegen e.V.

#### Einkaufsservice

Wir bieten allen Stegener MitbürgerInnen, die aufgrund ihres Alters oder gesundheitlichen Zustandes besonders gefährdet sind, an, für Sie die notwendigen Besorgungen zu machen. Schützen Sie sich und nutzen dieses Angebot. Einfach im Netzwerkbüro anrufen oder eine E-Mail senden, wir organisieren Ihren Einkauf.

#### Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Montag und Freitag von 9:00 – 11:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9:00 – 12:00 Uhr besetzt. Da das Rathaus aufgrund der Corona-Pandemie geschlossen hat, kommen Sie bitte an das Fenster des Netzwerkbüros auf der Rückseite des Rathauses. Zudem besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 908206 oder per E-Mail unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Kath. Kirche Stegen

Freitag 30. Oktober  
 18:30 Uhr Herz Jesu:  
 Rosenkranz  
 19:00 Uhr Herz Jesu:  
 Eucharistiefeier

Samstag 31. Oktober  
 18:00 Uhr Herz Jesu: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Sonntag 1. November  
 14:00 Uhr Herz Jesu: Wortgottesfeier - Gräbersegnung, wir beginnen in der Pfarrkirche und gehen dann auf den Friedhof

Montag 2. November  
 18:30 Uhr St. Johannes Kapelle: „Kraft schöpfen für die Woche – eucharistische Anbetung“

Dienstag 3. November  
 19:00 Uhr St. Johannes Kapelle: Eucharistiefeier

Freitag 6. November  
 18:30 Uhr Herz Jesu: Rosenkranz  
 19:00 Uhr Herz Jesu: Eucharistiefeier zum Herz Jesu Freitag

Samstag 7. November  
 18:00 Uhr Herz Jesu: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend



### Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Donnerstag 29. Oktober  
 7:00 Uhr Eucharistiefeier

Freitag 30. Oktober  
 7:00 Uhr Eucharistiefeier

Samstag 31. Oktober  
 7:00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag 01. November  
 14:00 Uhr Eucharistiefeier und Gräbersegnung Wir beten besonders für die im November 2019 bis Oktober 2020 Verstorbenen: Hannelore Renné-Schwab, Siegfried Laule, Stefan Rees, Rosmarie Strecker  
 17:00 Uhr Lobpreis mit eucharistischer Anbetung, Stille und Fürbittgebet

Montag 02. November  
 7:00 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag 03. November  
 7:00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch 7:00 Uhr	04. November Eucharistiefeier
Donnerstag 7:00 Uhr	05. November Eucharistiefeier
Freitag 7:00 Uhr 7:45 Uhr	06. November Eucharistiefeier Schülergottesdienst
Samstag 7:00 Uhr	07. November Eucharistiefeier
Sonntag 10:30 Uhr 11:30 Uhr	08. November Eucharistiefeier Taufgut von 11:30 Uhr - 16:00 Uhr
17:00 Uhr	Lobpreis mit eucharistischer Anbetung, Stille und Fürbittgebet

### Ökumenische Bücherei Stegen

Öffnungszeiten:

Dienstag:	17.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag:	18.00 - 20.00 Uhr
Sonntag:	11.00 - 12.00 Uhr

### Absage Konzert

Das für 01.11.2020, 18:00 Uhr, in St. Gallus Kirchzarten angekündigte Konzert „Das innere Licht - Musik und Lyrik“ mit Michaela Wehrle (Sopran) und Christian Wehrle (Orgel) wird aufgrund der Vorgaben der aktuellen Corona-Verordnungen abgesagt.

## TOURIST-INFO

### SCHWARZWALD DREISAMTAL Vor den Toren Freiburgs

Aufgrund der Corona-Pandemie finden derzeit viele Veranstaltungen nicht statt oder müssen abgesagt werden. Bitte informieren Sie sich direkt beim Veranstalter! Diese Maßnahme erfolgt zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit aller Bürger sowie auf Anordnung (CoronaVO) der Landesregierung Baden-Württemberg.

#### Freitag, 30. Oktober

11-13:30 Uhr: Wetterbuchen-Exkursion am Schauinsland. Wir laufen zu einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland und genießen den herrlichen Panoramablick auf das Rheintal und die Vogesen. Sie erfahren viel über die Entstehung und Nutzung!

Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation der Schauinslandbahn (bei der Lore). Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512, [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de). Kosten 30 €, Kinder ab 6 Jahren: 15 €, inkl. Führung, Vespersäckle mit regionalen Produkten, Winzerwein oder -sekt vom Land, Wetterbuchen-Postkarte | Preis ohne Vespersäckle und Getränk: 20 €.

#### Samstag, 31. Oktober

7:30 - ca. 17:30 Uhr: Die Belchenflue im Jura - Landschaftsführung auf den Schweizer Belchen (bei guter Witterung!) Mit einem Kleinbus geht es zum Fuße des Schweizer Belchens. Von dort aus startet die mittelschwere, etwa 2-stündige geführte Wanderung durch die hügelige Landschaft des östlichen Juras über den markanten 1.099 Meter hohen Gipfel. Nach einer gemütlichen Einkehr im Anschluss an die Wanderung geht es zurück. Sehr schöner, naturnaher Rundweg von ca. 4 km, Steigung: ca. 150 m Anforderungen: Trittsicherheit, festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung. Anmeldung: „ab durchs Ländle“, Dr. Jochen Schwendemann, Tel. 0761 88 14 65 99 bis 12 Uhr am Vortag der Führung, oder: [info@ab-durchs-laendle.de](mailto:info@ab-durchs-laendle.de); Teilnehmerzahl mind. 6- höchstens 8 Personen; Treffpunkt: vor dem Eingang der Tourist-Information in Kirchzarten, Hauptstr. 24 (Fußgängerzone); Preis: 34 € (inkl. Fahrt mit Kleinbus, Führung) [www.ab-durchs-laendle.de](http://www.ab-durchs-laendle.de).

Schnuppertag – Gleitschirmfliegen Die Welt mal von oben sehen? Dann bist du hier richtig! Selbst ausprobieren wie sich fliegen anfühlt? Ein Schnuppertag bietet dir die Möglichkeit einen Einblick in die Basics des Fliegens und erste kleine Flüge zu machen. Du brauchst lediglich knöchelschützende Schuhe, etwas Mut, gutes Wetter und schon hebst Du ab! Preis: 90 €. Auch Tandemflüge - nach Vereinbarung (130 €) .

Samstag, 31. – Montag, 2. November: Grundkurs – Gleitschirmfliegen Preis: 360 €, ermäßigt: 320 €.

Anmeldung und Infos: Gleitschirmschule Deyeckland, Kirchzarten, Tel. 627 140 (Di, Mi, Do 16-19 Uhr oder Fr 14-19 Uhr) [www.gleitschirmschule-dreyeckland.de](http://www.gleitschirmschule-dreyeckland.de).

### 3 Mädchen aus Eschbach

durften nach langem Warten endlich ihre erste heilige Kommunion in der St.Jakobus-Kirche in Eschbach empfangen. Herzlichen Dank an Herrn Pfarrer Doninger, Gemeindeferentin Heidrun Furkert, das „Chörle“ vom Kirchenchor Eschbach sowie den Musikverein Eschbach für die feierliche Umrahmung des Festes.



### Evang.Versöhnungsgemeinde Stegen

Sonntag 01.11.2020  
10.00 Uhr Gottesdienst zum Reformationfest im Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten mit Pfarrer Friedrich Geyer, musikalisch gestaltet von Konstanze Ruttloff, Orgel, und Ilka Novak, Querflöte  
Anschließend hat das „Café con Dios“ geöffnet.

Sonntag 01.11.2020  
18.00 Uhr Abendgottesdienst zum Reformationfest mit Herrn Pfarrer Geyer, musikalisch gestaltet von Konstanze Ruttloff, Orgel, und Ilka Novak, Querflöte

Am Samstag den 07.11.2020 um 18.30 Uhr sind Sie herzlich zu einer „Musikalischen Andacht“, in die St. Blasius Kapelle nach Buchenbach eingeladen.

#### Gospelchor

setzt bis auf weiteres seine Proben wegen der Corona-Pandemie aus.

#### Ökumenischer Kinderchor

Mittwochs um 17.45 Uhr unter der Leitung von Frau Alpermann-Stange im ÖZ.



**Dienstag, 3. November**

19.30-21 Uhr: Bibeltreff Dreisamtal – „Der rote Faden durch die Bibel“: Sündenfall- 1.Mose3, mit Dr. Martin Ernst Ort: Kirchzarten-Zarten, Landgasthof Bären, Bundesstraße 21, Bärenkeller, Eintritt frei.

**Samstag, 7. November**

9:15- ca. 15:45 Uhr: Herbstliche Überraschungswanderung im Südwesten (bei guter Witterung!). Die genaue Route wird einige Tage vor der Wanderung bekanntgegeben. Anforderungen: festes Schuhwerk, dem Wetter angepasste Kleidung, Rucksackvesper und Getränk. Anmeldung: „ab durchs Ländle“, Dr. Jochen Schwendemann, Tel. 0761 88 14 65 99 bis 12 Uhr am Vortag der Führung, oder: info@ab-durchs-laendle.de; Teilnehmerzahl 8 Personen; Treffpunkt: vor dem Eingang der Tourist-Information in Kirchzarten, Hauptstr. 24 (Fußgängerzone); Preis: 39 € (Fahrt mit Kleinbus, Führung) www.ab-durchs-laendle.de.

**Regelmäßige Termine**

**Montags:** 15-17.30 Uhr: Werkeln mit Speckstein & Ton „in entspannter Atmosphäre eintauchen in das Erlebnis mit dem Material!“ Ort: Gasthof ZUM RÖSSLE, Kirchzarten, Dietenbach 1. Bitte melden Sie sich an: E-Mail: farbklang@posteo.de Preis: Kinder 10 € | Erwachsene 20 € www.farbklangraum.de.

**Mittwochs:** 14-16 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Kirchzarten, Am Pfeiferberg 4 Anmeldung ist nicht erforderlich! Preis: Kinder (Erwachsene) 15 min: 15 € (20 €), 30 min: 20 € (25 €) Weitere Informationen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de, www.fancy-farm.de.

**Donnerstags:** 20:30 Uhr: Skatabend - urlaubsbedingt nicht in der Zeit vom 22.10. bis einschl. 5.11.! Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag. Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Kirchzarten, Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

**Freitags:** 16-18 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos s. „mittwochs“.

15-18 Uhr: Wochenmarkt in der Klosterschiire Produkte aus der Region – von Oberrieder Höfen und Bauern

Der Verkauf an den Marktständen findet statt. Bis auf weiteres gibt es jedoch keinen Verkauf und Verzehr von selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Getränken. Ort: Klosterschiire, Oberried

**Samstags:**

10-12 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos s. „mittwochs“.

**Täglich, außer an Sonn- und Feiertagen**

Uhrzeit nach Vereinbarung: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Preis: 24 € pro Pers., 70 € pro Familie (2 Erw., 2 Kinder), inkl. kleinem Vesper. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Tel. 61 920 oder per Mail: mm.maier@t-online.de, www.ruhbauernhof.de.

**Täglich** nach Vereinbarung: Bogenschießen Exklusiv für Familien, Haus- und Wohngemeinschaften. Faszination und Spannung für jedes Alter! Verbindliche Anmeldung erforderlich per SMS an 0173/ 686 5549. Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthauses „Zum Wilden Mann“, Höllentalstraße 25; www.kairos-erleben.de.

Ab 11 Uhr bis Sonnenuntergang: Minigolf, an der Oberrieder Straße, Eingang Promenadenweg. Bei trockenem Wetter täglich geöffnet!

**Bauernhofmuseen:**

Heimatstüble, Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. Ort: Oberried Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27. Öffnungszeiten: montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr). Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3. Geöffnet bis 31. Oktober: Mittwoch, Samstag, Sonntag und Feiertag: 13 bis 16 Uhr. Begrenzte Personenzahl je Führung, daher anmeldepflichtig: Tel. 0170/ 3 462 672. Auf Mundschutz- und Abstandsregelung wird hingewiesen. Der Kiosk ist geöffnet!

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Bettina Willmann, Tel. 99 298. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

Museums-Bergwerk Schauinsland: Bis Sonntag, 1. November geöffnet! Mittwoch, Samstag, Sonn- und Feiertag: 45 min-Führungen jeweils: 11:30 Uhr, 12:30 Uhr, 13:30 Uhr, 14:30 Uhr, 15:30 Uhr sowie 2,5- oder 1,5 Stunden-Führung 11 und 14 Uhr.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION: Montag bis Freitag 10 – 15 Uhr. Ab dem 1. November: Montag bis Freitag 9:30 – 13 Uhr. An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.

**Stromspar-Check Aktiv**

Der Stromspar-Check der Caritas Breisgau-Hochschwarzwald bietet kostenlose Beratung und kostenlose Energiesparartikel für Haushalte mit geringem Einkommen. Für sehr alte Kühlschränke gibt es ein Tauschprogramm mit einem 200-Euro-Zuschuss zur Beschaffung eines A+++-Geräts. Für Haushalte mit geringem Einkommen ist kurzfristig eine Anmeldung möglich. Die Beratung erfolgt unter Beachtung von Corona-Hygieneregeln durch erfahrene Stromsparhelfer und -helferinnen. Auf Wunsch kann die Beratung seit kurzem auch telefonisch oder online angeboten werden.

Jetzt anmelden bei: Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Tel. 0761/8965-459 oder per email: stromspar-check@caritas-bh.de.

**Kostenlos!** **Gutschein** Energie- und Wasserkosten zu hoch? Wir finden Ihre Stromfresser!

**Unser Angebot:**

- persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause
- Analyse Ihres Stromverbrauchs
- individueller Energiesparplan
- gratis: Energie- und Wasserspar-Artikel im Wert von bis zu 70 Euro
- evtl. Zuschuss für den Austausch Ihres alten Kühlgerätes
- zusätzlich erhalten Sie noch einen weiteren Gutschein über 100 Euro aus einer Spende
- kein Wechsel des Stromanbieters

T 0761 89 65-459  
M 0176 18 96 54 74  
stromspar-check@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

In Kooperation mit: **Energieagentur Regio Freiburg**

STROM SPAR-check.de

Für Bewerber von A.G.E. (sert N. inkl. Aufstockung, Grundversicherung, Sozialhilfe, Wohnplatz, Kindergeld, Kindergartengebühren und Einkommen unabh. der Pflanzungsgränze – Kosterfrei)

Mit Unterstützung von: **ENW**, **jobcenter**, **ea**

**Der Badische Landwirtschaftliche Hauptverband e.V. (BLHV)**

lädt am Montag, 09.11.2020, zu einer Informationsveranstaltung Förderkulisse Wolfsprävention Schwarzwald ein. Einlass: 19.30 Uhr, Beginn 20.00 Uhr, im Kurhaus Titisee, Seestraße 1, 79822 Titisee-Neustadt (der Parkplatz ist frei zugänglich). Die Teilnahme ist Coronabedingt nur nach vorheriger Anmeldung und Bestätigung möglich!

Anmeldeschluss: 05.11.2020 bei der BLHV Geschäftsstelle Freiburg, E-Mail: Ute.Heller-Barletta@BLHV.DE oder Tel.: 0761/27133-300 oder Fax: 0761/27133-301 Infos unter: www.blhv.de.

## Haus Demant

Generationenhaus der Begegnung, Höfener Straße 109, 79199 Kirchzarten-Burg, Tel. 90 53-12. Unter Einbehaltung aller erforderlichen Hygienebestimmungen und Abstandsregeln bieten wir ein abwechslungsreiches Programm und freuen uns auf Sie!

**Bewegung, Entspannung und Spiele für ALLE:** Dienstag, 3. und 17. November um 13:15 Uhr. Kontakt: Liselotte Tritschler – Tel. 999 05.

**Gedächtnistraining:** Dienstag, 10. und 24. November um 13:15 Uhr. Kontakt: Martina Meier – Tel. 1590.

**Aktiver Kreativnachmittag:** Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für ALLE (Erika Graf). jeweils donnerstags, 5. November um 13:15 Uhr, 12. November um 13:15 Uhr, 19. November um 13:15 Uhr und 26. November um 13:15 Uhr. Kontakt: Christel Kehrer – Tel. 90 53 12.

**Offener Freitagstreff:** Freitag, 06., 13., 20. und 27. November um 13:00 Uhr: Spielenachmittag, Senioren sind herzlich willkommen! Kontakt: Liselotte Tritschler – Tel. 999 05 .

## Kulturkreis Dreisamtal

„... Im Arme der Götter wuchs ich groß...“, Hölderlin zum 250. Geburtstag sein Leben und Werk in Gedichten und Briefen Literarisch-musikalische Matinee im Kulturkreis Dreisamtal, am So., 01.11.2020, 11.15– 12.30 Uhr. Eintritt frei – Spenden willkommen.



## Zimmer in Demenz WG's zu vergeben

Der gemeinnützige Verein LABYRINTH hat im Dreisamtal zwei Wohngemeinschaften für je acht an Demenz erkrankte Menschen initiiert in der „Birkenhofscheune“ in Kirchzarten Burg und im ehemaligen „Gasthaus zum Hirschen“ in Freiburg Ebnet. Ambulante Pflegedienste gewährleisten rund um die Uhr professionelle Pflege und individuelle Betreuung. Zusammen mit Angehörigen und Ehrenamtlichen sorgen sie für familiäre Atmosphäre, viel persönliche Zuwendung und ein abwechslungsreiches Zusammenleben. Sie haben einen an Demenz erkrankten Angehörigen und interessieren sich für ein Zimmer in einer Wohngemeinschaft? Oder Sie möchten sich vielleicht ehrenamtlich für Menschen mit Demenz engagieren? Auskunft erhalten Sie bei unserem ehrenamtlichen Vereinsvorstand Tel. 0151 59093579 (mit Nähere Informationen auch im Internet: [www.labyrinth freiburg.de](http://www.labyrinth freiburg.de)).

## Hof mit Aussicht/ Hof in Aussicht

Tagesseminar außerfamiliäre Hofübergabe. Außerfamiliäre Hofübergaben ermöglichen es Betrieben ohne Hofnachfolge, ihren Betrieb weiterzugeben an Menschen die gerne in die Landwirtschaft einsteigen möchten, aber keinen eigenen Hof haben. Wann: 9. November 2020, 10:00-16:00 Uhr. Wo: Bildungshaus Kloster St. Ulrich. Info und Anmeldung: Bildungshaus Kloster St. Ulrich, Tel. 07602/9101-0, [info@bksu.de](mailto:info@bksu.de).



# Tierisch gut gelaunt...

## IM SEPTEMBER GIBT ES WIEDER RABATTE.



■ Aktionscode P-2020-07

### Nach der Sommerpause tierisch gut gelaunt mit rabattierten Anzeigen starten...

Die Ferien sind vorbei und das Geschäftsleben kommt wieder in Fahrt. Starten auch Sie tierisch gut gelaunt in den Herbst.

**6 Anzeigen schalten - 4 Anzeigen bezahlen**  
**4 Anzeigen schalten - 3 Anzeigen bezahlen**

**Na? Fühlt sich Ihr September schon gut für Sie an? Unsere Aktion gilt vom 14.9. bis 8.11.20 in den Kalenderwochen 38 bis 45.**

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierbar. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch vier teilbar (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos.

Bitte Aktionscode P-2020-07 bei der Anzeigenbestellung angeben.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

☎ 0 77 71 93 17-11  
📠 0 77 71 93 17-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# ROHR- & KANALREINIGUNG KRETZSCHMAR

Rohr- und Kanalsanierung

Abfluss verstopft?

Verstopfte Rohre in Küche, Bad und WC

Für Privathaushalte und Industrie

Kirchzarten: 076 61 - 90 964 98

www.kretzschmar-abwassertechnik.de

24 h  
Service

## Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



**Pfullendorfer**  
TOR-SYSTEME

Ihr Fachberater vor Ort

Herr Manuel Estrada

Telefon 01590 4335126

m.estrada@pfullendorfer.de

www.pfullendorfer.de

## Physiotherapie Julia Schillinger

Manuelle Therapie, Krankengymnastik, Lymphdrainage, Massage.

Privatkassen und Selbstzahler. Termine nach Vereinbarung.

0162 - 588 62 74

**Staufen darf  
nicht zerbrechen!**

stauenstiftung.de

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen

identis.de

## Diverse, gebrauchte Büromöbel zu verkaufen!

Nur gegen Abholung.

Tel. 0170 - 4 88 43 44 oder stb.kleine@outlook.com

## Frisch gebackener Rentner

mit kaufmännischem Hintergrund,

**sucht Job**, keine Buchhaltung,

auch berufsfremd, vorzugsweise auf 450 EUR-Basis.

Tel. 07661 90 91 159 oder goeschmi@gmx.de

## Kraftfahrer CE (m/w/d) gesucht

Verstärken Sie unser langjähriges Team auf einem  
Milchsammelwagen im Schichtbetrieb.

**Daniel Saier Transporte GmbH & Co. KG**

Tel. 07661 4109 | danielsaierttransporte@t-online.de

**M. Höcklin**  
Natursteinwerk

## Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

**Urnengrabsteine** in vielfältiger  
Auswahl. Ausführung von Urnen-  
wandbeschriftungen.

Gerne senden wir Ihnen kostenlos  
unseren **Grabmalkatalog** und  
die **neue Urnensteinbroschüre** zu.

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437  
www.natursteinwerk-hoecklin.de

Grabmale & Grabzubehör



## TonART am Pfaffeneck!

Vor allen Adventssonntagen verkaufe ich  
**freitags und samstags von 10.00 - 18.00 Uhr**

in der früheren Modeecke in Kirchzarten  
meine handgetöpfernten Unikate.

Ich freue mich auf interessierte Besucher.

Es gelten die Corona-Vorsichtsmaßnahmen

*Rosemarie Bee, Stegen*

## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

## Wir suchen zum Sofortkauf:

**Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung**

**SÜDBAU** - Telefon 07681 - 20 92 886  
info@suedbau-freiburg.de

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

**Verlagsbüro Rappenecker**

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach

www.primo-stockach.de

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE STEGEN:

**montags um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.

